

Sag C-265/95

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik

»Frie varebevægelser — landbrugsprodukter — hindringer som følge af private aktioner — medlemsstaternes forpligtelser«

Forslag til afgørelse fra generaladvokat C. O. Lenz fremsat den 9. juli 1997	6961
Domstolens dom af 9. december 1997	6990

Sammendrag af dom

- 1. Frie varebevægelser — hindringer som følge af private aktioner — medlemsstaternes forpligtelser — iværksættelse af foranstaltninger for at sikre de frie varebevægelser — medlemsstaternes skøn — Domstolens kontrol
(EF-traktaten, art. 5 og 30)*
- 2. Frie varebevægelser — fælles markedsordninger for landbrugsprodukter — hindringer som følge af private aktioner — medlemsstaternes forpligtelser — iværksættelse af foranstaltninger for at sikre de frie varebevægelser — åbenbart utilstrækkelige foranstaltninger, henset til hyppigheden og alvoren af de pågældende episoder — traktatbrud — henvisning til interne vanskeligheder — lovlig begrundelse — betingelser — henvisning til tilsagn om erstatning til ofrene, til økonomiske hensyn eller til et eventuelt traktatbrud fra en anden medlemsstats side — ikke grundlag herfor
(EF-traktaten, art. 5 og 30)*

1. Som en bestemmelse, der er en afgørende forudsætning for gennemførelsen af et indre marked uden indre grænser, forbyder traktatens artikel 30 ikke alene statslige foranstaltninger, der i sig selv medfører restriktioner for samhandelen mellem medlemsstaterne, men kan også finde anvendelse i tilfælde, hvor en medlemsstat har undladt at træffe de nødvendige foranstaltninger til at gribe ind over for hindringer for de frie varebevægelser, som skyldes forhold, der ikke kan tilskrives staten. Når en medlemsstat undlader at gribe ind eller i givet fald ikke træffer tilstrækkelige foranstaltninger til at fjerne hindringer for de frie varebevægelser, herunder hindringer, der skyldes private aktioner i medlemsstaten, rettet mod produkter fra andre medlemsstater, kan dette således lige så meget som en aktiv indgriben være udtryk for, at der opstilles hindringer for samhandelen inden for Fællesskabet. Følgelig er medlemsstaterne i henhold til artikel 30 ikke alene forpligtet til selv at afholde sig fra at udstede retsakter og fra handlinger, der kan opstille hindringer for samhandelen, men også i henhold til bestemmelsen, sammenholdt med traktatens artikel 5, til at træffe alle nødvendige og adækvate foranstaltninger til at håndhæve den grundlæggende frihed, som de frie varebevægelser udgør, på deres områder.
2. En medlemsstat tilsidesætter sine forpligtelser i henhold til traktatens artikel 30, sammenholdt med artikel 5, og de fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, såfremt de foranstaltninger, den træffer med henblik på at gribe ind over for private aktioner, der opstiller hindringer for den frie bevægelighed for visse landbrugsprodukter, i betragtning af hyppigheden og alvoren af de pågældende episoder åbenbart ikke har været tilstrækkelige til at sikre den frie samhandel inden for Fællesskabet med landbrugsprodukter i medlemsstaten, således at ophavsmændene til de pågældende ulovlige handlinger er blevet forhindret i og effektivt afholdt fra at begå og gentage disse.

Medlemsstaten kan ikke som begrundelse for et sådant traktatbrud henvise til frygt for interne vanskeligheder, medmindre den godtgør, at en indgriben fra dens side vil få følger for den offentlige orden, som den ikke vil kunne afbøde ved hjælp af de midler, der står til dens rådighed, til den omstændighed, at den har påtaget sig at yde erstatning til ofrene, til økonomiske hensyn eller til, at en anden medlemsstat eventuelt måtte have tilsidesat fællesskabsretlige regler.